

Anleitung Schubkarre

Nr./Art. 58833

Wichtig – sorgfältig lesen. Für spätere Verwendung aufbewahren.

Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

- ▶ Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.
- ▶ Die Schubkarre darf von Kindern ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- ▶ Halten Sie sich an die unten angegebenen Verfahren zur Reinigung der Schubkarre.
- ▶ Kinder dürfen die Schubkarre ausschließlich mit Schuhen benutzen. Es besteht Verletzungsgefahr der Füße durch sich fortbewegende Rollen.

Materialien und Maße

Maße der Schubkarre zusammengebaut: L x B x H: 88,5 x 40,5 x 43 cm
Gewicht ohne Verpackung: 6,2 kg
Material: Metall-Gestänge, Wanne aus Polypropylen (PP)

Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

- ▶ Achtung! Vergewissern Sie sich, dass die Schubkarre nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z.B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, gestellt wird.
- ▶ Achtung! Benutzen Sie die Schubkarre nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen, beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- ▶ Entsorgen Sie die Schubkarre bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.
- ▶ Verwenden Sie die Schubkarre nicht, wenn eine Allergie gegen eines der Materialien oder deren Inhaltsstoffe besteht.
- ▶ Stellen Sie vor der Benutzung fest, ob alle Bauteile der Schubkarre in einwandfreiem Zustand sind.
Verwenden Sie die Schubkarre nicht, wenn Bauteile beschädigt sind! Sie können sich dadurch verletzen.
- ▶ Aufbau ausschließlich durch Erwachsene, enthält kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Kinder Hände, Füße, weite Kleidung und lange Haare während des Gebrauchs von den Rädern fernhalten.
- ▶ Kontrollieren Sie alle 14 Tage vor Verwendung den festen Sitz der Schrauben.
Ziehen Sie diese bei Bedarf nach, so dass diese fest sitzen.

Bevor Sie beginnen

- ▶ Legen Sie alle Zubehörteile bereit und kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- ▶ Lesen Sie die Anleitung einmal ganz durch, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
- ▶ Stellen Sie vor der Benutzung fest, ob alle Bauteile der Schubkarre in einwandfreiem Zustand sind.

Aufbewahrung und Lagerung

Bewahren Sie die Schubkarre außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
Lagern Sie die Schubkarre trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Das Material kann ansonsten porös werden.
Lagern sie die Schubkarre nicht in direkter Nähe von Wärmequellen. Dies kann zu Beschädigungen führen.

Vorbereitungen für den Gebrauch

- ▶ Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob die Schubkarre in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie die Schubkarre nicht, wenn Beschädigungen, wie z.B. Risse oder Farbablösungen, sichtbar sind.
- ▶ Entsorgen Sie die Schubkarre bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.

Instandhaltung und Reinigung durch den Benutzer

Wischen Sie die Kunststoffteile ausschließlich mit einem nassen Tuch oder Schwamm ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen. Lassen Sie die Schubkarre vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Auspacken sofort umweltgerecht. Folien stellen eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder dar. Entsorgen Sie die ausgediente Schubkarre bitte über den Sperrmüll.

Garantie

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war.

Wenden Sie sich im Garantiefall an die angegebenen Adressen:



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

 **Betzold**

Instruction Wheelbarrow

Nr./Art. 58833

Important: Please read instructions carefully and keep for future reference!

Application and proper use

- ▶ Suitable for children aged 3 years and upward.
- ▶ Children may use the Wheelbarrow only under adult supervision.
- ▶ Follow the cleaning instructions for the Wheelbarrow mentioned below
- ▶ Children may not use the Wheelbarrow without appropriate shoes.

Materials and measures

Measurements Wheelbarrow assembled: L x W x H: 88,5 x 40,5 x 43cm

Weight of Scooter without packaging: 6,2kg

Material: Metal bars, Bucket out of Polypropylene (PP).

Warning notice for a safe and correct method of use

- ▶ Warning! Make sure the Wheelbarrow is not placed near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric heaters or gas boilers etc.
- ▶ Warning! Do not use the Wheelbarrow in case of individual broken, torn, damaged, or missing parts.
- ▶ Only use spare parts provided by the distributor.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose of the Wheelbarrow immediately.
- ▶ Do not use the Wheelbarrow in case of existing allergies against one of its materials or their components.
- ▶ Before using the Wheelbarrow ensure that all components are in good condition. Do not use the Wheelbarrow if parts are damaged. This may lead to injuries!
- ▶ Adult assembly required! Product contains small parts - danger of suffocation!
- ▶ Take care that children keep hands, feet, wide clothes and long hair away from the wheels.
- ▶ Every 14 days check if all screws are fastened tightly before using the Wheelbarrow. Retighten the screws if needed.

Before you start

- ▶ Prior to assembly, lay out all parts and check if all parts have been included.
- ▶ First read the instruction manual provided completely before starting the assembly of the Wheelbarrow.
- ▶ Before using the Wheelbarrow ensure that all components are in good condition.

Storage

- ▶ Keep the Wheelbarrow out of reach of small children.
- ▶ Store the Wheelbarrow in dry conditions and protected from direct sunlight to avoid the material becoming porous.
- ▶ Do not store the Wheelbarrow near any sources of heat. It might get damaged.

Preparations before use

- ▶ Before using the Wheelbarrow ensure that all components are in good condition. Do not use it in case of visible damage, i.e. tears, or varnish peeling off.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose of the Wheelbarrow immediately.

Care and maintenance

Only use a damp cloth or sponge only to clean the components of the Wheelbarrow. Do not use detergents containing alcohol. Otherwise the surface may be damaged. The Wheelbarrow must be allowed to dry completely before the next use.

Notes for disposal

Please dispose of all packaging material immediately after unpacking in an environmentally-friendly fashion. Plastic wrappings represent a danger of suffocation for small children. Please dispose of the used Wheelbarrow according to local ordinance regulations.

Guarantee

Over and above the legal warranty (and without restricting it) you receive 2 years complete guarantee. That means, proof of damaged or faulty goods at the time of purchase is not necessary.

In case of guarantee claims, contact the address below:



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

 **Betzold**

Instructions Brouette

Nr./Art. 58833

Important – Lire attentivement. Conservez ces instructions pour emploi ultérieur !

Notice d'emploi et utilisation précise

- ▶ Convient à des enfants d'au moins 3 ans.
- ▶ La brouette doit être utilisée par des enfants seulement sous la surveillance d'adultes.
- ▶ Respectez les instructions ci-dessous pour le nettoyage.
- ▶ Les enfants doivent utiliser la brouette seulement avec des chaussures.
La roue qui avance peut les blesser aux pieds.

Matières et mesures

Dimensions de la brouette montée: L x l x h : 88,5 x 40,5 x 43 cm
Poids sans emballage : 6,2 kg
Matières : structure métallique, cuve en polypropylène (PP)

Avertissements pour une utilisation en toute sécurité

- ▶ Attention ! Vérifiez que la brouette n'est pas placée près d'un feu ou d'une forte source de chaleur, comme des radiateurs électriques, des chauffages à gaz, etc.
- ▶ Attention ! N'utilisez pas la brouette lorsqu'il a des parties endommagées, cassées, déchirées ou manquantes.
- ▶ N'utilisez que des pièces détachées recommandées par le fabricant.
- ▶ Éliminez la brouette immédiatement en cas de dommages ou de failles apparentes.
- ▶ N'utilisez pas la brouette, quand il y a une allergie envers un des composants.
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation de la brouette que toutes les pièces de montage sont en parfait état. N'utilisez pas la brouette lorsque des pièces de montage sont endommagées ! Vous risquez de vous blesser.
- ▶ Le montage ne doit être exécuté que par des adultes. Ce produit contient de petites pièces. Danger d'asphyxie !
- ▶ Veillez à ce que les enfants tiennent leurs mains, pieds, vêtements amples ou cheveux longs à l'écart des roues pendant l'utilisation.
- ▶ Contrôlez tous les 15 jours avant l'utilisation que les vis sont bien serrées. Resserrez-les au besoin.

Avant de commencer

- ▶ Tenez tous les accessoires à disposition et vérifiez que toutes les pièces sont disponibles.
- ▶ Veuillez lire l'intégralité du présent manuel avant de commencer le montage.
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation que toutes les pièces de la brouette sont dans un état impeccable.

Rangement

- ▶ Gardez la brouette hors de portée des petits enfants
- ▶ Gardez la brouette dans un endroit sec et protégé du soleil pour éviter que le matériel devienne poreux.
- ▶ Ne gardez pas la brouette près d'une source de chaleur. Cela pourrait l'abîmer.

Préparations

- ▶ Vérifiez l'état parfait de la brouette avant chaque usage. Ne l'utilisez plus s'il y a des dommages visibles comme des fissures ou du vernis décollé.
- ▶ Éliminez la brouette immédiatement en cas de dommages ou de failles apparentes.

Instructions de nettoyage

Essuyez la brouette avec un chiffon ou une éponge humide. Ne l'utilisez pas des produits alcoolisés; ils pourraient endommager la surface. Laissez-la sécher complètement avant de l'utiliser à nouveau.

Recyclage

Veillez éliminer le matériel d'emballage de manière écologique dès que vous en avez retiré le contenu. Les feuilles de plastique constituent un danger d'asphyxie pour les bébés et les petits enfants.

Débarassez-vous de la brouette usagée en la mettant aux objets encombrants.

Garantie

Vous bénéficiez au-delà de la durée légale de garantie (et sans que celle-ci ne soit restreinte) d'une garantie de 2 ans. C'est-à-dire que vous ne devez pas démontrer que la marchandise défectueuse l'était déjà au moment de l'achat.

En cas de recours à la garantie, veuillez-vous adresser à une des adresses indiquées ci-dessous.



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

 **Betzold**

Instrukcje Taczka

Nr./Art. 58833

Ważne – proszę uważnie przeczytać i zachować.

Obszar zastosowania i odpowiednie użytkowanie

- ▶ Dla dzieci powyżej 3 roku życia.
- ▶ Użytkowanie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- ▶ Proszę stosować się do niżej podanych wytycznych odnośnie czyszczenia taczki.
- ▶ Korzystanie z taczki wyłącznie w butach, kółka stwarzają zagrożenie dla zdrowia.

Tworzywo i wymiary

Wymiary złożonej taczki: dl. x szer. x wys.: 88 cm x 40,5 cm x 43 cm

Waga bez opakowania: 6,2 kg

Materiał: Metalowy stelaż, wanienska wykonana z tworzywa sztucznego (PP)

Wskazówki dotyczące odpowiedniego i bezpiecznego użytkowania i montażu

- ▶ Uwaga! Proszę nie ustawiać taczki w pobliżu otwartego ognia bądź innych, silnych źródeł ciepła, takich jak: piecyki gazowe, elektryczne itp.
- ▶ Uwaga! Proszę nie używać taczki, jeżeli jego części są polamane, porysowane lub gdy są niekompletne. Proszę zamawiać wyłącznie części zamienne polecane przed producenta.
- ▶ Jeśli taczka ulegnie uszkodzeniu lub posiada widoczne defekty, należy ją niezwłocznie wycofać z użytkowania.
- ▶ Proszę nie używać taczki jeżeli dziecko jest uczulone na tworzywo lub inne materiały, z którego została wykonana.
- ▶ Przed rozpoczęciem zabawy należy się upewnić, czy wszystkie elementy są w nienaruszonym stanie. Nie wolno używać taczki gdy jej elementy są uszkodzone, ponieważ istnieje ryzyko skaleczenia.
- ▶ Istnieje ryzyko zadławienia małymi elementami, dlatego taczka powinna być składany wyłącznie przez osoby dorosłe.
- ▶ Podczas zabawy proszę zwrócić uwagę, czy ręce, stopy, szerokie ubranie lub długie włosy dzieci znajdują się w znacznej odległości od kółka taczki.
- ▶ Proszę sprawdzać co 14 dni, czy wszystkie śruby są dokręcone. W razie potrzeby należy je dokręcić przed rozpoczęciem zabawy.

Przed rozpoczęciem zabawy

- ▶ Proszę przygotować wszystkie elementy i sprawdzić, czy niczego nie brakuje.
- ▶ Przed rozpoczęciem montażu taczki należy dokładnie zapoznać się z instrukcją.
- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania, należy się upewnić, czy wszystkie elementy są w nienaruszonym stanie.

Przechowywanie

Taczkę należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci.

Produkt powinien być przechowywany w miejscu suchym, nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, gdyż w przeciwnym wypadku może stać się porowaty.

Niezalecane jest również przechowywanie produktu w pobliżu źródeł ciepła, gdyż może to prowadzić do jego uszkodzenia.

Przygotowanie do użycia

- ▶ Przed rozpoczęciem zabawy, należy zawsze sprawdzić, czy taczka jest w nienaruszonym stanie. Nie należy jej używać, jeżeli poszczególne elementy zostały uszkodzone, np. widoczne są zarysowania lub gdy pojawiły się odbarwienia.
- ▶ Jeżeli produkt jest widocznie uszkodzony należy go natychmiast wycofać z użytkowania.

Czyszczenie

Elementy wykonane z tworzywa sztucznego należy przemywać wyłącznie moką chusteczką lub gąbką. Proszę nie stosować do czyszczenia żadnych środków zawierających alkohol, ponieważ te mogą uszkodzić powierzchnię. Przed rozpoczęciem zabawy należy się upewnić, czy taczka całkowicie wyschła

Utylizacja odpadów

Po rozpakowaniu produktu, należy niezwłocznie pozbyć się opakowania w sposób przyjazny dla środowiska. Folie są niebezpieczne dla małych dzieci, gdyż stwarzają ryzyko uduszenia. Zużyta taczkę należy umieścić w koszu na odpady przestrzenne.

Gwarancja i części zamienne

Oprócz prawnej gwarancji (bez jej ograniczenia), otrzymują Państwo dodatkowo 2 lata pełnej gwarancji. Oznacza to, że podczas składania reklamacji nie muszą Państwo udowadniać, że produkt był uszkodzony w momencie zakupu.

W przypadku reklamacji, proszę zwrócić się na podany adres:



D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



Betzold